

XAIV, HLOOV LOS SIS TSEM TAWM TUS NEEG MUAJ CAI SAWV CEV: TIB NEEG (APPOINT, CHANGE, OR REMOVE AN AUTHORIZED REPRESENTATIVE: PERSON)

Teb thiab xa tsab ntawv Appoint, Change, or Remove an Authorized Representative (Xaiv, Hloov los yog Tshem Tawm Neeg Muaj Cai Sawv Cev): Person (Tib Neeg), F-10126A.

Kom xaiv tau ib lub **koom haum** ua lub chaw muaj cai sawv cev rau koj, teb thiab xa tsab ntawv [Appoint, Change, or Remove an Authorized Representative \(Xaiv, Hloov los yog Tshem Tawm Neeg Muaj Cai Sawv Cev\): Organization \(Koom Haum\), F-10126B](#).

Yog tias koj muaj ib tug neeg muaj cai saib xyuas cuab yeej cuab tam, tus neeg muaj cai saib xyuas rau tus neeg thiab cov cuab yeej cuab tam, tus neeg muaj cai saib xyuas dav, los sis tus neeg ceev, tus tib neeg ntawd yuav tsum tau xaiv ib tug neeg muaj cai sawv cev rau koj yog tias koj xav tau lwm tus neeg dua li nkawd los ua tus neeg muaj cai sawv cev rau koj. Yog tias koj muaj ib tug neeg sawv cev tam khov kho, koj los sis tus neeg sawv cev tam koj yuav xaiv tau ib tug neeg muaj cai sawv cev rau koj.

Cov ncauj lus teev qhia txog tus kheej uas teev muaj rau hauv tsab ntawv no tsuas yog muab siv rau hauv txoj kev lis ntaub ntawv nkaus xwb ntawm Wisconsin Medicaid, BadgerCare Plus, FoodShare, Family Planning Only Services (Cov Kev Pab Npaj Tub Ki Nkaus Xwb), thiab Caretaker Supplement (Neeg Pab Tu Xyuas Txhawb).

Cov Ncauj Lus Txog Tus Neeg Muaj Cai Sawv Cev

Tus neeg muaj cai sawv cev yog ib tug neeg uas paub txog cov xwm txheej hauv koj lub tsev neeg thiab koj ntseeg siab tias yuav sawv tam tau koj. Leej twg los yeej ua tau tus neeg muaj cai sawv cev **tshwj tsis yog** cov nram no:

- Cov tib neeg uas tsis tsim nyog vim txhob txwm ua txhaum txoj kev pab nyiaj muas noj FoodShare yuav ua tsis tau tus neeg muaj cai sawv cev rau thaum lub caij nyoog uas lawv tsis tsim nyog tau kev pab tshwj tsis yog yeej tsis muaj lwm tus neeg hlo li los ua tus neeg muaj cai sawv cev lawm.
- Cov neeg pab pluas noj pluas haus rau cov tsis muaj vaj tse nyob ua tsis tau tus neeg muaj cai sawv cev rau ib pawg neeg tsis muaj vaj tse nyob kev noj haus. (Pawg neeg kev noj haus yog ib los sis ntau dua tus tib neeg nyob ua ke thiab muas thiab npaj ua cov pluas noj pluas haus ua ib ke.)
- Koom haum cov neeg ua hauj lwm ntsuas kev tsim nyog tau kev pab los sis cov txiaj ntsim kev pab ua tsis tau tus neeg muaj cai sawv cev. Yuav sau tau ntawv tshwj xeeb pom zoo rau lawv ua tus neeg muaj cai sawv cev rau qee cov xwm txheej.
- Cov khw muag khoom uas muaj kev tso cai txais cov nyiaj muas noj FoodShare ua tsis tau tus neeg muaj cai sawv cev.

Thaum twg raug xaiv tau lawm, koj tus neeg muaj cai sawv cev yuav ua tau tej yam los sis tag nrho cov nram no tam koj:

- Thov los sis txuas tshiab cov txiaj ntsim kev pab
- Ceeb toom qhia tej kev hloov txog koj
- Ua hauj lwm nrog koj lub koom haum txog tej xwm txheej txuam nrog koj cov txiaj ntsim kev pab
- Ua ntawv chim siab thiab thov kev txiaj txim dua txog koj txoj kev pab tsim nyog tau cov kev pab cuam uas koj ua ntawv thov txog los sis koj muaj npe nrog

Koj puav leej xaiv kom koj tus neeg muaj cai sawv cev tau cov ntaub ntawv txog koj txoj kev tsim nyog tau kev pab thiab cov txiaj ntsim kev pab, txais ForwardHealth daim yuaj, ua hauj lwm nrog ForwardHealth Chaw Pab Tswv Cuab thiab koj lub HMO (lub koom haum tswj xyuas kev kho kab mob kev nkeeg) tam koj thiab ua ntawv chim siab thiab thov kev txiaj txim dua rau cov kev kho kab mob kev nkeeg rau koj (piv txwv, kev kho mob thiab cov nuj nqis).

Koj **tsis** tag yuav muaj tus neeg muaj cai sawv cev thiaj thov tau los sis tau cov txiaj ntsim kev pab.

Tus neeg muaj cai sawv cev uas koj xaiv rau hauv tsab ntawv no yeej sawv cev tam tau koj rau **txhua** cov kev pab cuam nram no: Wisconsin Medicaid, BadgerCare Plus, FoodShare, Family Planning Only Services (Cov Kev Pab Npaj Tub Ki Nkaus Xwb), thiab/los sis Caretaker Supplement (Neeg Pab Tu Xyuas Txhawb). Yog tias muaj npe hauv cov kev pab cuam twg no **thiab** Wisconsin Works (W-2), koj tus neeg muaj cai sawv cev puav leej sawv cev tam tau koj rau W-2.

Tus neeg muaj cai sawv cev uas koj xaiv rau hauv tsab ntawv no yuav sawv cev tam **tsis tau** koj rau Wisconsin Shares Child Care Subsidy Program (Txoj Kev Pab Nyiaj Zov Me Nyuam). Yog tias koj ua ntawv thov Wisconsin Shares, koj tus kheej yuav tau thov kiag.

Cov Lus Qhia Teb Tsab Ntawv

Yog tsis muaj cov ncauj lus twg uas yuav tsum muaj nyob rau hauv tsab ntawv no, nrog rau cov npe kos, yuav xam tias tsab ntawv no tsis txhij, thiab koj tus neeg muaj cai sawv cev yuav sawv cev tam **tsis tau** koj.

Ncuas 1 — Koj yuav tau teb rau Ncuas 1. Koj yuav tau xaiv yog tias koj yuav xaiv, hloov los sis tshem tawm tus neeg muaj cai sawv cev. Koj yuav puav leej tau qhia koj lub npe thiab hnuv yug kom peb paub koj yog leej twg. Yog tias koj xaiv los sis hloov tus neeg muaj cai sawv cev, xaiv seb koj puas kom xa koj cov ntaub ntawv mus rau koj tus neeg muaj cai sawv cev. Yog tias koj puav leej thov los sis muaj npe hauv ib txoj kev pab them nqi kho mob, xaiv seb koj puas tso cai rau koj tus neeg muaj cai sawv cev raus tes lis tej dej num ntau dua ntxiv rau koj. Xyuas kom koj muab nyeem thiab pom zoo rau kev tso cai txog cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas ceev zoo cia ua ntej koj kos Yog. Ntxiv mus, nyeem cov nqe lus txog kev nkag siab. Yog tias koj pom zoo, kos npe thiab rau hnuv tim rau tsab ntawv.

Ncuas 2 — Koj tus neeg muaj cai sawv cev yuav tsum tau teb rau Ncuas 2. Koj tus neeg muaj cai sawv cev yuav tau qhia nws lub npe thiab kev sib cuag tau nws. Nws yuav tau puav leej nyeem cov nqe lus txog kev nkag siab thiab kos npe thiab rau hnuv tim rau tsab ntawv yog tias nws pom zoo nrog cov nqe lus.

Ncuas 3 — Yog tias koj xaiv los sis hloov tus neeg muaj cai sawv cev, koj yuav tau muaj dua lwm tus neeg uas tsis yog koj tus neeg muaj cai sawv cev los ua tus saib koj kos npe rau tsab ntawv no. Tus neeg no yog hu ua neeg tim khawv. Yog tias koj kos npe rau tsab ntawv no nrog tus tsiaj ntawv "X," ces yuav tsum tau muaj ob tug neeg tim khawv saib koj kos npe rau tsab ntawv no. Tus neeg tim khawv los sis cov neeg tim khawv yuav tau qhia lawv lub npe, kos npe thiab rau hnuv tim uas lawv kos npe rau tsab ntawv no.

Kev Xa Tsab Ntawv

Muab koj tsab ntawv teb tiav xa raws ib txoj kev nram no:

Saum huab cua

Luam tag nrho cov nplooj ntawv rau ACCESS. Koj puav leej siv tau koj qhov as khauj ACCESS ua qhov no, uas koj txuas tau mus rau hauv access.wi.gov. (**Faj seeb:** Yog tias koj tsis muaj qhov as khauj hauv ACCESS, koj mus tau rau ntawm access.wi.gov thiab mus rau npe kom muaj.)

Lus Qhia: Koj tsuas luam tau tsab ntawv no rau ACCESS tej lub sij hawm xwb. Yog koj luam tsis tau tsab ntawv mus rau ACCESS qhov vev xaib, muab tsab ntawv xa raws lwm txoj kev.

Tshuab xa ntawv

- Yog tias koj nyob rau hauv **Cheeb Koog Milwaukee**, muab tsab ntawv luam xa hauv tshuab mus rau 888-409-1979.
- Yog tias koj **tsis** nyob rau hauv Cheeb Koog Milwaukee, muab tsab ntawv no xa hauv tshuab mus rau 855-293-1822.

Hauv chaw xa ntawv

- Yog koj nyob rau hauv **Cheeb Koog Milwaukee**, muab tsab ntawv xa mus rau:
MDPU
6055 N. 64th St.
Milwaukee, WI 53218
- Yog koj **tsis** nyob rau hauv Cheeb Koog Milwaukee, muab tsab ntawv xa hauv chaw xa ntawv mus rau:
CDPU
P.O. Box 5234
Janesville, WI 53547

Tim Ntsej Tim Muag

Nqa tsab ntawv mus rau koj lub chaw khiav dej num. Cov ncauj lus sib cuag nrog koj lub koom haum muaj nyob rau ntawm Wisconsin Department of Health Services (Tuam Tsev Tswj Xyuas Cov Kev Kho Kab Mob Kev Nkeeg) (DHS) qhov vas sab ntawm www.dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/imagency/index.htm.

Xav paub ntxiv txog cov neeg muaj cai sawv cev, mus rau DHS qhov vas sab ntawm www.dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/representative-types.htm.

NCUAS 1

Yuav Tsum Yog Tus Neeg Thov Kev Pab/Tswv Cuab Teb



Kuv yog:

- Tus neeg raug xaiv muaj cai sawv cev. Koj yuav tsum teb **tag nrho** Ncuas 1.
- Xav hloov kuv tus neeg muaj cai sawv cev. Koj yuav tsum teb **tag nrho** Ncuas 1. Xyuas kom koj rau lub npe ntawm koj tus neeg muaj cai sawv cev tshiab rau Ntu B.
- Xav tshem tawm kuv tus neeg muaj cai sawv cev. Koj yuav tsum teb **Ntu A thiab E** ntawm Ncuas 1. Tsis txhob sau dab tsi rau Ntu B thiab C.

Ntu A: Ncauj Lus Txog Tus Kheej

Lub Npe – Tus Neeg Thov Kev Pab/Tswv Cuab (Lub Xeem, Lub Npe, Tus Tsiag Ntawv Cim Npe Nruab Nrab)

Hnub Yug

Zauv Cim Txhooj (Case Number) (yog tias koj muaj)

Ntu B: Ncauj Lus Txog Kev Tso Cai

Kuv xaiv tus neeg nram no ua kuv tus neeg muaj cai sawv cev:

Kuv xav kom kuv tus neeg muaj cai sawv cev txais tau cov ntaub ntawv txog kuv txoj kev tsim nyog tau kev pab thiab cov txiaj ntsim kev pab.

- Yog
- Tsis Yog

Ntu C: Ncauj Lus Txog Lwm Qhov Kev so Cai — Cov Kev Pab Them Nqi Kho Mob Nkaus Xwb (Nyob ntawm siab yeem)

Kuv ua ntawv thov los sis rau muaj npe hauv **ib txoj kev pab them nqi kho mob** (piv txwv, Wisconsin Medicaid, BadgerCare Plus, los sis Family Planning Only Services (Cov Kev Pab Npaj Tub Ki Nkaus Xwb)) thiab xav cia kuv tus neeg muaj cai sawv cev ua tag nrho cov nram no:

- Txais ForwardHealth daim yuaj tsis yog xa rau kuv.
- Rau kuv npe hauv lub HMO.
- Sib tham nrog ForwardHealth Chaw Pab Tswv Cuab los sis kuv lub HMO txog nuj nqis, kev pab los sis lwm cov ncauj lus txog kab mob kev nkeeg, nrog rau cov ntaub ntawv teev kab mob kev neeg uas ceev zoo cia. Xyuas kom koj muab nyeem thiab pom zoo rau kev tso cai txog cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas ceev zoo cia ua ntej koj kom Yog.
- Ua ntawv chim siab thiab thov kev txiav txim dua rau cov kev kho kab mob kev nkeeg rau kuv (piv txwv, kev kho mob thiab cov nuj nqis).
 - Yog
 - Tsis Yog

Kev Tso Cai Siv thiab Qhia Tawm Cov Ntaub Ntawv Teev Kab Mov Kev Nkeeg Uas Ceev Zoo Cia

Txoj kev kos rau qhov **Yog** saum no yog kuv tso cai rau Wisconsin Department of Health Services (Tuam Tsev Tswj Xyuas Cov Kev Kho Kab Mob Kev Nkeeg) thiab nws cov chaw cog lus khiav hauj lwm, nrog rau cov HMO, qhia tawm (sib qhia) kuv cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas ceev zoo cia rau kuv tus neeg muaj cai sawv cev.

Cov ntaub ntawv uas kuv tso cai qhia yuav muaj xws li cov hom ntaub ntawv nram no: cov ntawv sau nuj nqis, cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg, cov kev txiav tshuaj yeeb dej caw, kev kho cev xeeb me nyuam, kev puas siab ntsws

puas hlwb, cov kab mob sib kis yooj yim, cov kev pab hauv khw muag tshuaj, kas cees HIV/AIDS, cov ntaub ntawv kho hniav, thiab cov kev tsis taus ntawm txoj kev xeeb loj.

Yuav muab cov ntaub ntawv qhia kom kuv tus neeg muaj cai sawv cev thiaj li pab nrog kuv tswj xyuas tau cov txiaj ntsim kev pab kho kab mob kev nkeeg rau kuv.

Kuv nkag siab tias tej cov xov qhia paub twg uas raug siv los sis raug faib tawm uas saib raws li qhov kev tso cai no tuaj yeem rov raug faib tawm dua tau los ntawm tus neeg los sis lub chaw uas tau txais cov xov qhia paub thiab yuav tsis raug pov thaiv los ntawm tsoom fwv cov kev cai pov thaiv yam yog ntiag tug mus ntxiv lawm.

Kuv nkag siab tias tsab ntawv tso cai no yog nyob ntawm siab yeem thiab kuv yeej tsis kheev tso tawm kuv cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas ceev zoo cia tau yog kuv kos rau Tsis Kheev saum no. Kev kos rau Tsis Kheev yuav tsis muaj feem xyuam rau txoj kev kho mob, kev them nqi, kev rau npe nrog ib txoj kev pab them nqi kho mob, los sis kev tsim nyog tau cov txiaj ntsim kev pab tshwj tsis yog yuav tau muaj txoj kev tso cai thiaj li ntsuas tau kev tsim nyog tau txoj kev pab los sis kev rau npe nrog ib txoj kev pab cuam.

Tsab ntawv tso cai no yuav siv tau mus kom txog thaum twg kuv tshem tawm tus neeg muaj cai sawv cev hauv tsab ntawv no ntawm txoj kev ua tus neeg muaj cai sawv cev rau kuv los sis kuv qhia rau kuv lub koom haum paub tias kuv tsis xav kheev kuv tus neeg muaj cai sawv cev muab cuag kuv cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas ceev zoo cia ntxiv lawm. Kuv yuav sau ntawv qhia tau rau kuv lub koom haum paub txhua lub sij hawm; tiam sis kev tshem tawm tsab ntawv tso cai no yuav tsis muaj feem xyuam rau cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas twg muab siab qhia tag lawm.

Ntu D: Cov Nqe Lus Txog Kev Nkag Siab

Kuv nkag siab thiab pom zoo tias:

- Kuv muaj txoj cai xaiv tus los ua kuv tus neeg muaj cai sawv cev.
- Kuv yeej hloov los sis tshem tawm tau kuv tus neeg muaj cai sawv cev txhua lub sij hawm. Kuv yuav tsum sau ntawv qhia rau kuv lub koom haum paub tias kuv xav hloov los sis tshem tawm kuv tus neeg muaj cai sawv cev.
- Kuv tsis tag yuav qhia rau tus tib neeg ntawd paub tias kuv yuav tshem nws tawm ntawm txoj kev ua kuv tus neeg muaj cai sawv cev.
- Tus neeg muaj cai sawv cev uas teev rau hauv tsab ntawv no yuav ua twj ywm kuv tus neeg muaj cai sawv cev kom txog thaum twg kuv muab nws hloov los sis tshem tawm.
- Kuv tus neeg muaj cai sawv cev yuav muab cuag tau cov ntaub ntawv txog kuv, xws li kuv tus zauv Social Security, cov ntaub ntawv teev qhia nyiaj xiaj, thiab cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg, kom nws pab tswj xyuas tau kuv txoj kev tsim nyog tau kev pab. Yog ias kuv pom zoo rau txoj kev tso cai txog cov ntaub ntawv teev kab mob kev nkeeg uas ceev zoo cia saum no, kuv nkag siab tias kuv tus neeg muaj cai sawv cev yuav puav leej muab cuag tau cov ntaub ntawv no kom pab kuv tswj xyuas tau cov kev kho kab mob kev nkeeg rau kuv (piv txwv, kev kho mob thiab cov nuj nqis kho mob).
- Kuv yuav tsum qhia cov ncauj lus muaj tseeb thiab yog rau kuv tus neeg muaj cai sawv cev.
- Kuv lees lub nras rau tej ncauj lus yuam kev thiab tsis yog uas kuv tus neeg muaj cai sawv cev tau ceeb toom. Kuv nkag siab tias yog kuv tus neeg muaj cai sawv cev los sis kuv tau qhia tej ncauj lus dag los sis tsis qhia tej ncauj lus, kuv yuav:
 - Raug them rov qab cov txiaj ntsim kev pab uas kuv tsis tsim nyog tau.
 - Raug nplua.
 - Raug ncaws tawm ntawm txoj kev pab.
 - Raug nplua kev ua tub sab tub nyiaj.
- Txoj kev kos npe rau tsab ntawv no yog kuv teev tias kuv yeej nkag siab thiab pom zoo rau cov nqe lus teev saum no.

Ntu E: Kos Npe thiab Hnub Tim



KOS NPE – Neeg Thov Kev Pab/Tswv Cuab

Hnub Kos Npe

NCUAS 2

Yuav Tsum Yog Tus Neeg Muaj Cai Sawv Cev Yog Tus Teb



Ntu A: Ncauj Lus Kev Sib Cuag

Lub Npe — Neeg Muaj Cai Sawv Cev (Lub Xeem, Lub Npe, Tus Tsiaj Ntawv Cim Npe Nruab Nrab)

Chaw Nyob

Nroog

Xeev

Zauv Zip

Xov Tooj (nrog zauv cim cheeb tsam)


Chaw sau ntawv Email (nyob tawm yeem qhia)

Ntu B: Cov Nqe Lus Txog Kev Nkag Siab

Kuv nkag siab thiab pom zoo tias:

- Tam ib tug neeg muaj cai sawv cev, muaj kev txwv txiav ua tej yam los sis tag nrho cov nram no rau tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab:
 - Kev thov los sis kev txuas tshiab cov txiaj ntsim kev pab
 - Kev ceeb toom txog cov kev hloov
 - Kev ua hauj lwm nrog tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab lub koom haum txog tej xwm txheej ntawm cov txiaj ntsim kev pab
 - Kev ua ntawv chim siab thiab thov kev txiav txim dua txuam rau txoj kev tsim nyog tau kev pab
- Kuv yuav tau paub txog tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab cov xwm txheej.
- Tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab yeej tshem tawm tau kuv txhua lub sij hawm ntawm txoj kev ua tus neeg muaj cai sawv cev.
- Tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab tsis tag faj seeb qhia rau kuv tias kuv raug muab tshem tawm ntawm kev ua lawv tus neeg muaj cai sawv cev.
- Kuv yog tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab tus neeg muaj cai sawv cev kom txog thaum twg nws thov muaj lwm tus neeg muaj cai sawv cev txawv los sis txiav txim tsis xav tau tus neeg muaj cai sawv cev.
- Kuv yuav tsum qhia cov ncauj lus muaj tseeb thiab yog.
- Yog tias kuv qhia cov ncauj lus tsis yog los sis dag, tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab yuav raug them rov qab cov txiaj tsim kev pab kho kab mob kev nkeeg uas tau txais yuam kev.
- Yog tias kuv txhob txwm ua txhaum txoj kev pab cov kev cai, kuv yuav raug them rov qab tej txiaj ntsim nyiaj muas noj FoodShare uas tau muab siv tsis raws cai los sis tau txais yuam kev.
- Kuv yuav tsum ua raws lub xeev thiab tsoom fwm teb chaws cov kev cai ntawm kev ua txaus ib tug siab thiab kev ceev ntaub ntawv tsis pub leej twg paub.
- Txoj kev kos npe rau tsab ntawv no yog kuv hais tias kuv yeej nkag siab thiab pom zoo rau cov nqe lus teev saum no.
- Txoj kev kos npe rau tsab ntawv no yog kuv teev tias kuv yuav ua tus neeg muaj cai sawv cev rau tus neeg thov kev pab los sis tus tswv cuab uas teev muaj ntawm Ncuas 1.

Ntu C: Kos Npe thiab Hnub Tim

	KOS NPE – Tus Neeg Muaj Cai Sawv Cev	Hnub Kos Npe
---	---	--------------

NCUAS 3 **Yuav Tsum Yog Tus (Cov) Neeg Tim Khawv Teb** 

Lub Npe— Neeg Tim Khawv (Lub Xeem, Lub Npe, Tus Tsiaj Ntawv Cim Npe Nruab Nrab)

	KOS NPE – Neeg Tim Khawv	Hnub Kos Npe
---	---------------------------------	--------------

Lub Npe – Tus Neeg Thov Kev Pab/Tswv Cuab (Lub Xeem, Lub Npe, Tus Tsiaj Ntawv Cim Npe Nruab Nrab) (yog tus neeg thov kev pab/tswv cuab kos npe nrog tus tsiaj ntawv X)

	KOS NPE – Neeg Tim Khawv	Hnub Kos Npe
---	---------------------------------	--------------

Lub Khoos Kas Pab Txhawb Khoom Noj Zoo (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) thiab Kev Muab Khoom Noj Faib rau Cov Neeg Is Dias Uas Raug Pov Thaiv (FDPIR) ntawm cov chaw ua hauj lwm hauv lub lav los sis hauvcheeb tsam thiab lawv cov neeg txais kev pab yuav tsum muab Cov Ntaub Ntawv Hais Txog Qhov Tsis Muaj Kev Ntxub Ntxaug hauv qab no tshaj tawm:

Tsis Txhob Xa Daim Ntawv Thov Rau Ntawm No.

Raws li tsoom hmv teb chaws txoj cai lij choj hais txog cov cai pej xeeb thiab Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Qoob Loo (US Department of Agriculture, USDA) cov kev cai thiab cov cai hais txog cai pej xeeb, lub chaw ua hauj lwm no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, poj niam los sis txiv neej (xws li kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej thiab kev nyiam rau fab kev sib daj sib deev), kev ntseeg dab qhuas, kev xiam oob qhab, hnuv nyoog, kev ntseeg kam nom kam tswv, los sis kev pauj kua zaub ntsuab los sis kev ua pauj rau kev sawv nqua hu cov cai pej xeeb yav ua ntej.

Lub khoos kas no cov ntaub ntawv kuj yuav muaj ua lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv thiab. Cov neeg xiam oob qhab uas xav tau lwm txoj hauv kev sib txuas lus los txais lub khoos kas no cov ntaub ntawv (xws li Cov Ntawv Rau Neeg Dig Muag, cov ntawv luam ua tus ntawv loj, cov suab kaw lus, Hom Lus Piav Tes Meskas, thiab lwm yam) yuav tsum tiv tauj rau lub chaw ua hauj lwm (lub lav los sis hauv cheeb tsam) raws li qhov chaw uas lawv ua ntawv thov cov nyiaj pab. Cov neeg lag ntseg, hnov lus tsis zoo los sis hais tsis tau lus zoo, tuaj yeem tiv tauj rau USDA dhau los ntawm Federal Relay Service ntawm tus xov tooj (800) 877-8339.

Txhawm rau ua daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug hauv lub khoos kas, Tus Neeg Tsis Txaus Siab yuav tsum ua kom tiav Daim Foos AD-3027, USDA Daim Foos Hais Kev Tsis Txaus Siab Hauv Lub Khoos Kas uas yog tuaj yeem mus muab tau nyob hauv online ntawm: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-hmong.pdf>, muab los ntawm USDA txhua lub chaw ua hauj lwm, los ntawm kev hu rau tus xov tooj (833) 620-1071, los sis yog los ntawm kev sau ntawv rau USDA qhov chaw nyob. Tsab ntawv yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, chaw nyob, nab npawb xov tooj, thiab sau cov lus piav qhia qhov kev ntxub ntxaug uas koj tau iab liam kom ntxaws txaus los qhia rau Tus Tub Tuav Ntaub Ntawv Pab rau Cov Cai Pej Xeeb (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) hais txog qhov xwm txheej thiab hnuv tim uas muaj qhov kev yuam cov cai pej xeeb uas raug iab liam ntawd tshwm sim. Yuav tsum muab daim foos AD-3027 los sis tsab ntawv uas sau tiav lawm xa mus rau:

- (1) **xa pais xab nis:**
Food and Nutrition Service, USDA
1320 Braddock Place, Room 334
Alexandria, VA 22314; los sis
- (2) **fev:**
(833)-256-1665 los sis (202)-690-7442; los sis
- (3) **xa email:**
FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov

Lub chaw ua hauj lwm no yog ib lub chaw uas muaj vaj huam sib luag.
Tsis Txhob Xa Daim Ntawv Thov Rau Ntawm No.

Nondiscrimination Notice: Discrimination is Against the Law – Health Care-Related Programs

Wisconsin Department of Health Services ua raws cov kev caillj choj yuam siv ntwam Tsom Fwv Nrub Nrab Teb Chaw hais txog pej xeem cov cai (Federal civil rights laws) thiab tsis ciav-cais leejtwg vim nws hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws tuaj, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv. Department of Health Services tsis cais cov neeg los yog coj ntxawv rau lawv vim haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv.

Department of Health Services:

- Pab nyiaj thiab muab kev pab rau cov neeg txuas lus tsis taus zoo nrog peb, xws li:
 - Cov neeg txhais lus piav uas tsim nyog.
 - Tej ntaub ntwam ua lwm hom (tu ntwam loj, suab lus, tej hom siv tau hauv electronic, lwm lwm hom).
- Muab kev pab dawb txog lus hais rau cov neeg uas tsis hais lus Akiv, xws li:
 - Cov neeg txhais lus tsim nyog.
 - Tej ntaub ntwam ua lwm hom lus.

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau Department of Health Services civil rights coordinator (844-201-6870).

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau Department of Health Services tsis muab tau cov kev pab no los yog tau coj lwm hom kev ciav-cais saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaw tuaj, hnuv nyoog, xiam oob qhab, los poj niam lossis txiv neej, koj tuaj yeem xa ib daim ntwam tsis txaus siab nrog: Department of Health Services, Attn: Civil Rights Coordinator, 1 West Wilson Street, Room 651, PO Box 7850, Madison, WI 53707-7850, 608-267-4955, TTY: 711, Fax: 608-267-1434, dhscrc@dhs.wisconsin.gov. Koj xa daim ntwam tsis txaus siab kiag tus kheej, raws kev xa ntwam, fev los yog email tuaj tau. Yog koj xav tau kev pab sau daim ntwam tsis txaus siab, Department of Health Services civil rights coordinator pab tau koj.

Koj kuj muaj peev xwm ua tau ib daim ntwam tsis txaus siab rau cov cai pej xeem mus rau Mekas Department of Health and Human Services (Thawj Fab Pab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Tib Neeg), Office for Civil Rights (Chaw Ua Hauj Lwm txog Pej Xeem Cov Cai), tshuab hluav taws xob los ntwam Office for Civil Rights Complaint Portal, nyob rau hauv <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los yog xa ntwam lossis hu xovtooj ntwam:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Cov qauv ntwam tsis txaus siab muaj rau ntwam <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Español (Spanish) ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 844-201-6870 (TTY: 711).	Deutsch (Pennsylvania Dutch) Wann du Deitsch (Pennsylvania Dutch) schwetztscht, kantscht du ebber griege as dich helfe kann mit Englisch, unni as es dich ennich eppes koschte zellt. Ruf 844-201-6870 uff (TTY: 711).
Hmoob (Hmong) LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 844-201-6870 (TTY: 711).	ພາສາລາວ (Laotian) ເຊິນຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ ແມ່ນມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ ບໍ່ເສຍຄ່າໃຫ້ທ່ານ. ໃຫ້ໂທຫາເບີ 844-201-6870 (TTY: 711).
繁體中文 (Traditional Chinese) 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 844-201-6870 (TTY: 711)。	Français (French) ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 844-201-6870 (ATS : 711).
Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 844-201-6870 (TTY: 711).	Polski (Polish) UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 844-201-6870 (TTY: 711).
العربية (Arabic) ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 844-201-6870 (رقم هاتف الصم والبكم: 711).	हिंदी (Hindi) ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 844-201-6870 (TTY: 711) पर कॉल करें।
Русский (Russian) ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 844-201-6870 (телетайп: 711).	Shqip (Albanian) KUJDES: Nëse flisni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 844-201-6870 (TTY: 711).
한국어 (Korean) 알림: 한국어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 844-201-6870 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.	Tagalog (Tagalog – Filipino) PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 844-201-6870 (TTY: 711).
Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 844-201-6870 (TTY: 711).	Soomaali (Somali) FIIRO GAAR AH: Haddii aad ku hadashid af Soomaali, adeegyada caawinta luuqada, oo bilaash ah, ayaa lagu heli karaa. Soo wac 844-201-6870 (TTY: 711).